

SPA 2012

Numéro d'appartement / Appartementnummer	Nombre de personnes / Aantal personen	haute saison / hoogseizoen										basse saison laagseizoen		
		Carnaval / Krokusvakantie 18.02.12 → 26.02.12	Pâques / Pasen 31.03.12 → 15.04.12	mai / mei	juin / juni	1-15 juillet & 16-31 août / 1-15 juli & 16-31 augustus	16-31 juillet & 1-15 août / 16-31 juli & 1-15 augustus	1-15 septembre / 1-15 september	16-30 septembre / 16-30 september	Automne / Herfstvakantie 27.10.12 → 04.11.12	Noël / Kerst 22.12.12 → 06.01.13	hiver / winter		
		9 jours / dagen	prix par semaine / prijs per week									9 jours / dagen	prix par semaine / prijs per week	
LOYERS AUX NON-AFFILIÉS DE LA CGSLB / HUURPRIJZEN VOOR NIET-LEDEN VAN DE ACLVB														
1B & 2B 1E	6	€ 333	€ 339	€ 291	€ 242	€ 451	€ 480	€ 285	€ 266	€ 333	€ 349	€ 244		
0B & 0E	6	€ 350	€ 357	€ 306	€ 255	€ 475	€ 505	€ 300	€ 280	€ 350	€ 367	€ 257		
1A tot 3A 1C & 2C 1D 1F	8	€ 451	€ 447	€ 339	€ 285	€ 527	€ 551	€ 380	€ 285	€ 451	€ 466	€ 266		
0A & 0C & 0D	8	€ 475	€ 470	€ 357	€ 300	€ 555	€ 580	€ 400	€ 300	€ 475	€ 490	€ 280		
2D & 2E	10	€ 549	€ 543	€ 412	€ 347	€ 641	€ 670	€ 462	€ 347	€ 549	€ 566	€ 323		
LOYERS AUX AFFILIÉS DE LA CGSLB / HUURPRIJZEN VOOR LEDEN VAN DE ACLVB (12 mois d'affiliation précédant la date de location / 12 maanden lidmaatschap voorafgaand aan de huurdatum)														
1B & 2B 1E	6	€ 233	€ 237	€ 203	€ 170	€ 316	€ 336	€ 200	€ 186	€ 233	€ 244	€ 171		
0B & 0E	6	€ 245	€ 250	€ 214	€ 179	€ 333	€ 354	€ 210	€ 196	€ 245	€ 257	€ 180		
1A tot 3A 1C & 2C 1D 1F	8	€ 316	€ 313	€ 237	€ 200	€ 369	€ 386	€ 266	€ 200	€ 316	€ 326	€ 186		
0A & 0C & 0D	8	€ 333	€ 329	€ 250	€ 210	€ 389	€ 406	€ 280	€ 210	€ 333	€ 343	€ 196		
2D & 2E	10	€ 384	€ 380	€ 289	€ 243	€ 449	€ 469	€ 323	€ 243	€ 384	€ 396	€ 226		

→ Ces prix comprennent le nettoyage protège-matelas et l'assurance d'annulation.

Ces prix NE comprennent PAS la taxe de nuitée communale qui est de € 0,90 par nuit par personne de plus de 12 ans, la consommation d'eau, les frais d'électricité et les frais de nettoyage.

→ In deze prijzen zijn het reinigen van matrassenbeschermers en de annulatieverzekering inbegrepen.

In deze prijzen zijn NIET inbegrepen: de gemeentelijke overnachtingstaks t.b.v. € 0,90 per nacht en per persoon van meer dan 12 jaar, het waterverbruik, het elektriciteitsverbruik en de schoonmaakkosten.

Remises / Kortingen

location pour 2 semaines / verhuring 2 weken	10%
location pour 3 semaines / verhuring 3 weken	15%
location pour 4 semaines / verhuring 4 weken	25%
Midweek / Weekend	60% du prix par semaine / van de weekprijs (réservation au plus tôt 2 mois avant le début de la location, sauf en hiver / aanvraag ten vroegste 2 maanden vóór de huurdatum, behalve in de winter)

Tarifs spéciaux pour locations de 2 à 6 mois en hiver : contactez l'agence

Speciale tarieven voor verhuringen van 2 tot 6 maand in de winter: raadpleeg het agentschap

Charges supplémentaires utilisées: forfaits/jour / Bijkomende lasten nutsvoorzieningen: forfait/dag

Période / Periode	Appartement
janvier/januari – février/februari – décembre/december	€ 10,00
mars/maart – avril/april – mai/mei	€ 7,50
juin/juni – juillet/juli – août/augustus	€ 5,75
septembre/september – octobre/oktober – novembre/november	€ 6,25

Arrivée 16 h. / Départ 10 h.
ou clefs consigne avec code le weekend

Aankomst 16 u. / Vertrek 10 u.
of sleutels in kluis met code

CONDITIONS GÉNÉRALES

1. 50 % du loyer doit être versé à titre d'arrhes dès la réception de la confirmation de la période de location.
La location ne sera effective que lorsque l'acompte sera payé. Le solde du loyer sera payé au plus tard 15 jours avant de prendre possession des clefs.
2. Lors de votre arrivée vous êtes tenu de vérifier l'exactitude de l'inventaire mis à votre disposition dans chaque habitation. Vous mentionnez toute différence dans les 24 heures.
Vous êtes tenu d'user du bien en bon père de famille et de rendre le logement balayé.
La garantie locative vous sera remboursée dans le mois qui suit votre départ déduction faite d'éventuels dédommagements pour dégâts occasionnés.
3. La durée de location commence à 16 heures le premier jour et se termine à 10 heures le dernier jour. Les clefs sont à déposer dans la boîte aux lettres prévue à cet effet.
4. Le nombre de personnes ne peut en aucun cas être dépassé sous peine d'une annulation de la location sans remboursement.
5. Les animaux sont admis à condition d'être tenus en laisse et moyennant un supplément de € 4,00 par jour par animal, mais ils ne sont cependant **JAMAIS ADMIS** dans l'aire de récréation sous peine d'amende.
6. Le prix de location se compose de 5 % de biens meubles et de 95 % de biens immeubles.

CONDITIONS D'ANNULATION CGSLB

- En cas de décès ou d'hospitalisation d'une personne vivant sous le même toit ou d'un parent au premier ou deuxième degré
 - *indépendant de la date d'annulation*
 - remboursé à 100 % après déduction de € 25,00 de frais d'administration
- Pour une raison autre que celle reprise ci-dessus
 - *annulation au minimum 3 mois avant la date de location*
 - La moitié de l'acompte est retenue pour couvrir les frais d'administration
 - La moitié de l'acompte est remboursée sous forme d'un avoir qui peut être utilisé dans une des maisons de vacances
 - *annulation moins de 3 mois avant la date de location*
 - Le montant complet de l'acompte est retenu

ALGEMENE VOORWAARDEN

1. **50 % van de huursom moet als voorschot gestort worden bij ontvangst van de bevestiging van de huurperiode.**
De huur is slechts effectief na betaling van het voorschot. Het saldo van de huursom zal ten laatste worden betaald 15 dagen vóór het in ontvangst nemen van de sleutels.
2. Bij aankomst bent u ertoe gehouden de inventaris van de goederen die te uwer beschikking worden gesteld op zijn juistheid te controleren. Elke afwijking dient u te melden binnen de 24 uur.
U dient het goed te beheren als een goede familievader en het uitgeveegd te verlaten.
De huurwaarborg zal u worden terugbetaald binnen de maand na uw vertrek na aftrek van eventuele schadeloosstellingen voor aangerichte schade.
3. De verhuurperiode loopt van 16 u. de dag van aankomst tot 10 u. de dag van vertrek. Sleutels dienen gedeponneerd te worden in de daarvoor voorziene brievenbus.
4. Het aantal personen mag geenszins worden overschreden op straffe de verhuring te zien annuleren zonder enige schadevergoeding.
5. Dieren zijn toegelaten op voorwaarde dat ze aan de leiband worden gehouden en mits betaling van een supplement van € 4,00 per dag per huisdier, maar zij zijn evenwel **NOOIT TOEGELATEN** in de recreatiezone op straf van boete.
6. De huurprijs bestaat voor 5 % uit roerende goederen en voor 95 % uit onroerende goederen.

ANNULATIEVOORWAARDEN ACLVB

- Bij overlijden of hospitalisatie van inwonende of familielid 1^o of 2^e graad
 - *onafhankelijk datum van annulatie*
 - 100 % terugbetaald na aftrek van € 25,00 administratiekosten
- Bij reden afwijkend van bovenstaande
 - *annulatie minimum 3 maand vóór huurdatum*
 - 50 % van voorschot wordt ingehouden voor administratie
 - 50 % van voorschot wordt terugbetaald in de vorm van een tegoedbon die opnieuw kan gebruikt worden in 1 van de vakantiehuizen
 - *annulatie minder dan 3 maand vóór huurdatum*
 - het voorschot wordt volledig ingehouden